

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

Fundador y Proprietario

D. JUAN MARQUÉS Y ARBONA

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id atrásados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### INGENUIDADES

La noche es húmeda y fría. Junto al mostrador de una barraca abarrotada de juguetes propios de Navidad, se hallaba el arrapiezo, malcubierto el cuerpo con una blusa, los brazos hacia atrás, amoratadas las manos por el frío, descalzo y roñoso, contemplando con atención extraordinaria el número de juguetes que á un niño compraban sus padres; viéndole desfilir después cargado con su tambor enorme y su sable reluciente, al par que un criado llevaba las demás baratijas adquiridas en la barraca.

El arrapiezo les seguía con la vista, pero sin perder su actitud de extrañeza y envidia, hasta que entre el torbellino de compradores se confundía, y el infeliz volvía de nuevo los ojos á los juguetes colgados en el establecimiento.

Uno, dos, tres, cuatro y cinco.

Cuenten Vds. de izquierda á derecha, ó viceversa, y verán como resultan siempre cinco chiquillos!

Esto es; cinco pares de botas, cinco sombreros, cinco capas en invierno, y cinco billetes de baño en verano.

Luego dos camas grandes, muy grandes, donde duermen casi en montón, arracimados, verdadera madriguera donde palpita carne rubia; enjambre de cabezitas pálidas, ojos brillantes y sonrisas ingenuas; su despertar, es la aurora de un mundo nuevo.

Luego, cinco jicaras de chocolate y cinco panecillos... y á soñar pensando en el viaje de aquellos benditos Reyes que vinieron de Oriente á llevar oro y mirra al Niño Dios y anhelos infinitos á cada niño de vecino.

La víspera de Reyes, toda la turba infantil, abandona su natural anárquico para aclamar á la realeza.

Han depositado en el bolsillo del papá, que es el buzón destinado al efecto, la solicitud que dirigen á los Reyes de Oriente; documento escrito con tanta ingenuidad como sobra de tinta.

Caballos, gorras de militar, sables y banderas, pide el uno; bebés que hablen y cierren los ojos, piden las otras, y en este pedir continuado y abrumador, el padre pide misericordia, y reniega de los Reyes Magos y se acuerda de Herodes, y se escapa de la casa, á la que si vuelve, no es ciertamente con el dinero que sacara pocas horas antes.

Y no hay más remedio: los chiquillos han visto en sueños, el balcón atestado de juguetes; llenos de coafites los zapatos que la noche anterior dejaron á la intemperie, y locos de alegría vense ya correr por toda la casa, arrastrando el coche, paseando la muñeca, rompiendo con la pelota el espejo, ó arañando con el sable las paredes.

¿Quién se atreve á convencer á los niños, de que los Reyes Magos no pasan por todas las calles, ni llegan á los balcones de los pisos altos, ni á las ventanillas de las buhardillas humildes?...

Hablarles de esto, sería despertar en su alma odios y rencores; arrojar en su corazón la semilla de la desconfianza.

No; vale más dejarles soñar con aquellos doctores que salieron de Oriente montados en camellos y portadores de oro, incienso y mirra, para aquel Niño tan humilde que tuvo por cuna el pesebre de un mesón, y por padre á un modesto carpintero de Bethulia.

Los Reyes de hoy van de capa caída; ni montan camellos, ni portan el oro de la Arabia para los niños: limitanse á dejarlo acunado en el Banco de Londres y á repartir entre las criaturas felices, alguna que otra bagatela.

Cuan lo San Mateo explica el misterio

de la Epifanía y al describir el portal de Belen dice que, «en aquel lugar no se apreciaban aparato ni señal alguna que de los demás niños le diferenciara», pienso en la criatura que se retiró de la barraca cargada de juguetes, y en aquel otro niño haraposo, malcubierto el cuerpo con una blusa, los brazos hacia atrás, amoratadas las manos por el frío, descalzo y roñoso, que con extrañeza y envidia le seguía con los ojos desmesuradamente abiertos, y que acaso más tarde, al retirarse de la feria, no tuvo donde guardar el cuerpecito de las inclemencias de la noche.

RAFAEL GUERRERO.

### ELS TRES REYS

¡Els Reys! ¡Els Reys! ¡Els Reys!...  
Ja'n fa de temps que vénen cada any; y may son veys.

—¿Qui son?—Magos entesos.  
—¿D'hont surten?—De la Arabia.  
—¿Que cercan?—La Lley s'abia, la Lley del bon Jesús.

La nova lley de gracia que les cadenes trenca.  
D'esclaua que l'home envenca ja no n'hi haurá may pús.  
¡Els Reys! ¡Els Reys!  
que vénen per aprendre la Lley de noves lleys.

—¿Com vénen?—De fè cegos.  
—Qui'ls guia?—L' Esperansa.  
El llarch camí no'ls causa la Veritat cercant.

Dins llibres veys trobaren que el dia que lluhiria l'estel, nascut seria dels reys el Rey més sant.  
¡Els Reys! ¡Els Reys!  
Que cercan medicina que cur sós mals tan veys.

Sens perdre la confiansa, deserts sens fi recorren, y esperant sempre, corren darrera el Bé somiat.

La Fè de dins ca-seua los fé sortir; la santa Esperansa'ls aguanta, los mou la caritat.  
¡Els Reys!... ¡Els Reys!  
Qu'aspiran dú á sa patria llevó de bones lleys.

La Caritat encesa son noble pit escalfa per veure el Deu del Alfa y Ómega á un temps mateix.

Y quant de sos reyalmes més allunyats se miran més per lo Bé suspiran; son bon desitj més creix.

¡Els Reys! ¡Els Reys!  
Que volen la ventura tornar dels sigles veys.

Ja al terme de son viatge l'estel los arreplega; no perquè mogan brega sino per darlos pau.

Tots tres cercan la Ciència y la Justicia ab ella la Bondat, l'Amor bella, que son del Cel la clau.

¡Els Reys! ¡Els Reys!  
Que cercan qui'ls ensenye la Lley, mare de Reys.

Son Déu dins Betleem troban. Dalt gran palau el creuen; dins pobre estable el veuen; humills baxan el cap.

Y al bon Jesús adoran per Déu de la Inocencia, per Mestre d'una ciencia que ningun d'ells la sap.

¡Els Reys! ¡Els Reys!  
Que joventut desitjan per sós Estats ja veys.

Allá á sos peus hi posan presents de gran riquesa,

y aceptan la pobresa que Déu los ha mostrat.

Pastors y Reys encobla l'amor que el Nio exhala. Reys y pastors iguala la lley de Caritat.

¡Els Reys! ¡Els Reys!  
Que escampan per la Terra la Lley, reyna de lleys.

PEDRO DE ALCÁNTARA PENYA.

## Colonia Escolar de Puerto-Sóller

AGOSTO DE 1901

DIARIO

Día 5.—Después del baño cotidiano vamos al campo de juegos. En un dos por tres se despeja de malezas y piedras otra porción del arenal y en ella se marca con piedras un círculo dentro del cual se agrupan los chicos y juegan *al que hace tres estorba*, juego entretenido y activísimo en que los colonos disfrutan grandemente.

—Escóndete ahí detrás.—Ven acá, sácame Lliteras.—Ponte ahí detrás, te digo.—A qué no me coges.—Sal pronto.—Ya te tengo.—... Las risotadas suceden á las risotadas: Las exclamaciones suenan como fuego granado. He de intervenir para hacerles observar que el juego es tanto más bonito cuanto con mayor rapidez se verifican los cambios de puesto. La nueva diversión ha sido muy bien recibida y queda como definitivamente aceptada con satisfacción unánime de los colonos.

EN LA MESA

—Servios cuánto querais, amigos míos, pero os encargo que no tomeis más que aquello que buenamente podais comer. Servirse una gran cantidad de alimento y luego dejar sobras en el plato es una acción censurable como lo es también el dejar mendrugos del pan que se os entrega. Echais á perder el alimento que Dios os concede para vuestro sustento, pues lo que dejéis ya no puede servir para la comida de otros. ¿Os gustaría acaso que os diesen para comer lo que otro hubiese dejado en su plato? ¿No os sería muy repugnante llevarlos á la boca el pan en que otro, aunque fuese vuestro mejor amigo, hubiera hincado el diente?

Está muy feo también otro vicio, que tiene alguno de vosotros, comiendo solamente lo que le gusta y dejando orlado el borde del plato con las porciones que no le agradan. Obrar así es como si dijérais al que os alimenta:—La comida que me das es mala.

Habéis de pensar igualmente que es imposible que la comida sea por completo á gusto de todos, siendo vosotros tantos.

Tampoco obráis con buena educación cuando ovitais comer sopa para luego atracar de los otros platos. Uno de vosotros apenas ha probado pan, y otro hay, á quien yo censuro fuertemente, que después de haber dejado toda la sopa, cuanto se le ha servido, pretendia repetir del plato dulce y ha pedido que se le doblase la ración de fruta... Es verdad que es el peor educado de vosotros. Yo no debo nombrarle, pero que mis palabras os sirvan de prevención para evitarlo.

—Pan! Pan! Venga pan!

—Un momento, Arrom, un momento. Cuando, estando de turno de servicio esta mañana te he mandado á traer agua te he dicho: Agua! Agua? No te he dicho acaso: Quieres hacer favor de ir á buscar agua? Pues, si yo, siendo tu superior te hablo de esta manera, ¿por qué hablas tú en esta forma al Sr. Rosselló que es tu maestro? Así no te servirán lo que pides.

—Quiere V. hacer favor de darme un poco de pan?

—Con mucho gusto, dijo el Sr. Rosselló, alargándole una enorme rebanada de pan.

La lección ha sido eficaz para la mayoría.

EL CORREO PARA PALMA

La sesión de la tarde ha sido interesante. Se ha dado permiso á los colonos para que escriban á sus casas los que quieran, en vez de redactar el diario de la Colonia. Reina un silencio sepulcral. La mesa está atestada de escribientes y resulta insuficiente. Entonces se utilizan los bancos de piedra de la Miranda y hasta hay quien escribe sobre un libro apoyado en las rodillas. El cuadro resulta muy bello. Las cabezitas inclinadas sobre los papeles en actitud pensativa, los ojos bajos y fijos en la blanca cuartilla, el rasgueo de las plumas garrapateando letras y letrazas. Oh! y qué letras y qué castellano! Al acabar de escribir, la pulcra superficie del papel se ha convertido en una especie de mapa, una página con ilustraciones, un geroglífico en que aparecen barajados borrones y gotas, mayúsculas extemporáneas y trazos inverosímiles. Allí no hay gramática, ni retórica, ni caligrafía, pero sí muchísima verdad, muchísima franqueza, muchísima ternura, muchísimo corazón.

¿A quién van dirigidas estas cartas? A sus padres. Yo no he querido leerlas, en nada he intervenido, mis consejos hubieran empañado el atractivo de la espontaneidad de las tiernas epístolas. Además, quién sabe si hay en ellas algunas quejas contra mí, alguno que echa de menos la vida de familia, un displicente quizá para quien resulta molesta la vigilancia que sobre él se ejerce y muy pesado eso de verse conatreado á obedecer.

La colección de sobres que se escribieron luego, fué originalísima. Compadezco á los empleados de correos. Las instrucciones dadas han servido poco menos que para nada. Cierro las cartas á la vista de los interesados, pego los sellos y las misivas parten para su destino.

EN SÓLLER

Hoy deben juntárenos otros colonos que no pudieron venir con nosotros. Iremos á esperarles en Sóller. Adelantéme en bicicleta para arreglar algunos asuntos relacionados con la dirección de la Colonia, y cuando estaba listo, apareció el pelotón de expedicionarios por la calle del Mar en columna de á tres de fondo, dirigida por el auxiliar de turno Sr. Company. Saludaron muy discretamente y no hay queja alguna contra ellos. Me alegro.

Nos queda disponible una hora escasa. No tenemos tiempo para ver todo Sóller, pero si para hacernos cargo de su panorama. Vamos al Convento.

La ancha nave de la iglesia de San Francisco está desierta; las pisadas resuenan en la bóveda y el cuchicheo de los niños es perceptible de extremo á extremo del templo. La capilla del Santo Cristo, los ex-votos que la decoran, y el pergamino que relata el milagro en que la sagrada efigie sudó sangre en vista de la obstinación de un réprobo impresionaron á los colonos.

Rezamos por el buen éxito de nuestra expedición y nos encaminamos luego á la colina que domina al pueblo, á la izquierda del convento.

Calmadas las iras de un fiero terranovista que ladra al nombre de *Agua*, llegamos á una terraza desde la cual, junto á una fuentejilla, sentados en poys de piedra con muy caritativa intención colocados rodeando una mesa rústica, desgraciadamente limpia con exceso, gozamos de una soberbia mirada, que una merienda hubiera hecho doblemente deleitoso.

La villa descuelga en el fondo del valle alfombrado de siempre verdes naranjos; son perfectamente visibles la larga calle de la Luna, su prolongación de la Alquería del Conde, el caserío de Binia-

raix, las diseminadas casitas de l'Horta; se entrevén algunas moradas de Fornalutx y cierra el valle altísimo anfiteatro de montañas dominadas por el Puig Mayor y l'Ofre.

Pónese el sol, óyese el campanilleo lejano de la diligencia que se acerca y bajamos á toda prisa. En la plaza encontramos á los tres nuevos colonos que esperábamos. Les aligeramos del equipaje que fácilmente nos repartimos y, ya oscureciendo, emprendemos la marcha de retirada hacia Santa Catalina.

## Sección Científica

### EL AIRE COMPRIMIDO COMO FUERZA MOTRIZ

Los automóviles de aire comprimido se van generalizando y muchas son ya las capitales europeas y americanas en donde se han instalado tranvías en los cuales se emplea dicha fuerza motriz con éxito satisfactorio.

Recientemente se ha inaugurado en Nueva-York el ferrocarril de Manhattan en el cual se utilizan exclusivamente locomotoras de aire comprimido, cuyos resultados, la prensa americana unánime califica de excelentes.

Al contrario de la locomotora de vapor que produce su fuerza motriz, la locomotora de aire comprimido no hace más que almacenarla y por lo mismo ha sido necesario instalar en diferentes puntos de la línea, estaciones de carga provistas de potentes máquinas compresoras á favor de las cuales el aire adquiere la enorme fuerza expansiva de 1.000 á 1.500 kilos por cm<sup>2</sup>. En tal estado se introduce en un inmenso depósito cilíndrico de acero que tienen las locomotoras donde un sistema especial de válvulas aumenta todavía tan extraordinaria presión.

En París, la Compañía general de omnibus, ha adoptado este sistema de tracción en la mayoría de sus líneas de tranvías, habiéndose al efecto instalado en Billancourt las máquinas necesarias para la producción del aire comprimido, el cual es distribuido por medio de canalizaciones especiales á los diversos postes de carga establecidos en diferentes puntos del trayecto que aquellas recorren.

La estación central de Billancourt consta de siete grupos aerógenos, tipo Mekarski, que pueden suministrar por hora 16 toneladas de aire á la presión de 80 kilogramos por cm<sup>2</sup>. Cada grupo se compone de un motor de vapor y de un compresor. Los motores, cuya potencia puede variar de 650 á 1.000 caballos, son máquinas horizontales de triple expansión. Los diámetros de los cilindros motores son respectivamente, de 0m. 31, 0m. 79 y de 1m. 30.

El curso de los pistones es de 1m. 40 y el número de revoluciones del árbol común que actúa los pistones verticales del compresor puede variar entre 50 y 60 por minuto. El diámetro de los volantes es de 6m. 50 y su peso de 15 toneladas.

Los compresores son de simple efecto. El plato posterior del cilindro horizontal tiene tres válvulas de aspiración y dos de expulsión y además dos válvulas de resorte por donde penetra el agua en el momento de efectuarse la aspiración del aire.

El aire sale de este cilindro á una presión de 4'25 kilogramos por cm<sup>2</sup>, atraviesa un depósito refrigerante y pasa á los cilindros de mediana presión. Estos, en número de dos, son verticales y miden 0m. 570 de diámetro.

Antes que el aire penetre en los cilindros de alta presión (cuyo diámetro es de 0m. 255) pasa por un depósito intermediario y por un serpentín de cobre sumergido en agua donde abandona una parte del calor resultante de la compresión que ha sufrido en los anteriores cilindros.

Con el mismo objeto, circula constan-

temente cierta cantidad de agua por las paredes de los cilindros compresores de mediana y alta presión.

Cada compresor está provisto de dos depósitos ó secaderos capaces de resistir una presión de 100 kilogramos por cm<sup>2</sup>, donde el aire abandona la mayor parte del agua que arrastra.

Finalmente, pasa á una batería de 280 acumuladores cilíndricos, de acero, agrupados en series de 10 y de una capacidad total de 140 metros cúbicos, de donde pasa á los conductos generales de distribución.

Como se vé, el aire comprimido comienza á desempeñar un papel importante como fuerza motriz, importancia que acrecentará á no tardar de un modo considerable el reciente descubrimiento de su liquificación, en cuyo estado, será posible almacenar enormes cantidades de energía en un espacio sumamente reducido.

## Ganadería

### EL CABALLO ÁRABE

Este animal es considerado como el tipo perfecto de la belleza artística. Reune la nobleza, la gracia y el vigor. Tiene las narices anchas, muy abiertas, los labios delgados, la boca pequeña, como igualmente las orejas, derechas, muy móviles y separadas, los ojos muy abiertos.

La talla varia entre 1'45 y 1'56 m. El pelo es ordinariamente gris claro. En cuanto á las aptitudes, puede decirse que son perfectas, lo cual facilmente se explica por la manera como se acostumbra y adiestra el caballo árabe, además de las cualidades natas en él.

El verdadero creyente, defensor del Islam, no conoce más vida que la de guerrear, de suerte que el caballo forma parte integrante de su modo de ser, de su familia; es su compañero, el agente principal de su fuerza, y esto explica los grandes cuidados con que se le atiende y adiestra para convertirle en lo más sábio, lo más rústico, lo más apto para las largas y rápidas carreras. La vida nómada y militante bajo el clima oriental, lo exige.

Dificilmente se podrá encontrar un animal más completamente doméstico ni más afecto á su dueño. Cuando potro, además de las frecuentes caricias de todos los habitantes de la tienda, recibe con la leche de su madre, la de camella y cebada machacada reblandecida en cuanto le permiten sus dientes mascarilla, en cantidad progresivamente creciente. Una vez destetado por falta de leche materna, paca las hierbas más tiernas, sin que por esto le falte su buena ración de cebada, que es lo que constituye su principal alimento. En cuanto sus lomos ofrecen suficiente resistencia, lo hacen montar por un niño, adiestrándole en carreras cortas, más adelante por un adulto, y, por último, por un hombre. Acostúmbrale paulatinamente á soportar sin sufrimiento el hambre y sobre todo la sed, condición indispensable de los azares de la vida nómada del desierto.

No descuidan tampoco el fortalecer los miembros y sobre todo las articulaciones cauterizándolas con el hierro. Las del corvejón se requiere que sean muy sólidas á causa de los paros bruscos marchando al galope, y de las medias vueltas á que obliga la manera de combatir de los árabes. Por tales motivos, el caballo árabe es sin disputa el caballo de batalla por excelencia.

En la reproducción de estos animales, dan los árabes una importancia capital á la genealogía, especialmente con relación á las madres, y este es el motivo porque dificilmente se desprenden de las yeguas.

J. R.

## Variedades

### La rana y el sapo, protectores de la agricultura

Uno de los animales insectívoros que más beneficios prestan á la agricultura, es la rana. Este batracio, que prefiere los lugares bajos y húmedos, de día permanece casi inactivo, siendo su habitual morada las torrenteras oscuras con agua estancada y caliente y las balsas con plantas acuáticas; pero no por ello deja de cazar cuando la presa pasa cerca de ella; más su verdadera caza la

efectúa de noche. Entonces sale de su morada diurna y va á recoger por los prados y campos las orugas, larvas é insectos que huyendo de la vista de los pájaros salen solo de noche, haciendo de ellos gran estrago. En el estómago de la rana solo se encuentran insectos, y á veces cierta cantidad de grillos de regulares dimensiones.

De esto puede deducirse lo útiles que son para la agricultura estos inocentes, aun que voraces anfibios, por su propiedad insectívora. Este animal es eminentemente prolífico; pero con la caza que de mil modos se le hace, su número disminuye sensiblemente en muchos puntos, y aun en algunos va camino de extinguirse.

La caza de la rana debería restringirse en vista del beneficio que proporciona á los campos.

Lo mismo que de la rana puede decirse del sapo, utilísimo también como insectívoro, y que no tiene otro defecto que el estar dotado por la naturaleza de formas y aspecto poco agradables.

### ¿Qué soberano tiene mayor lista civil?

El sultán de Turquía es el que más cobra. Se dice generalmente que su sueldo es de sesenta y ocho millones de pesetas, pero algunos aseguran que cobra ciento millones. El Czar de Rusia percibe las rentas de los bienes de la corona, las cuales no pueden considerarse como lista civil. Estos bienes consisten en más de cuatro millones de kilómetros cuadrados de terreno cultivado y de bosques además de las minas de oro de Siberia, todo lo cual reunido viene á producirle anualmente 83.300.000 pesetas.

En Persia se entrega al Shah todo el *superávit* que resulta en el presupuesto, y, aunque varia anualmente, por término medio pasa de 34 millones de pesetas.

El rey que menos cobra es el de Grecia: su sueldo es de 1.125.000 dracmas, que equivalen á 1.360.000 pesetas.

### ¿En qué teatros se prohíbe aplaudir?

En los teatros de Rusia está terminantemente prohibido aplaudir, y en los del Japón tampoco se permite hacerlo hasta que el apuntador da una señal.

El público de los teatros de la antigua Roma era muy escrupuloso en cuanto á los aplausos; cuando gustaba alguna parte de la obra se aplaudía juntando el dedo pulgar con el dedo corazón de cada mano, separándolos, rozándolos con fuerza, y si esto no bastaba para dar á entender que los actores eran del agrado del público, se les aplaudía golpeando con los dedos de la mano izquierda la palma de la mano derecha y en algunos casos aplaudían como nosotros lo hacemos actualmente.

En los dos teatros imperiales de Viena, la Ópera y el Burg, no se permite aplaudir hasta que termina el acto, y está prohibido terminantemente pedir que se repitan los números.

## ¡PAX!

Diez y nueve siglos ván transcurridos desde que aquella palabra salió de labios angelicales: *Pax hominibus bona voluntatis*, sin ser escuchada por ningún humano; durante el actual siglo que los optimistas *ad usum* tildan con el pomposo epíteto de «siglo del Progreso» adquiere ese dulce vocablo el tinte sangriento de un sarcasmo de terrible realidad.

En pleno periodo de perfección intelectual que irradia luz esplendente, que difunde la ilustración que nos procura progreso y otras zarandajas de igual jaez; cuando con un cinismo que aterra se ensalza hasta las nubes el humanitarismo; en este siglo, señores, se comete la crueldad más tamaña de todas las crueldades, el crimen más siniestro que la Historia Humana registra: el infame despojo que á sus dueños hace Inglaterra del Transvaal y Orange. En esta centuria que blasona de progreso se comete aquel acto que subleva los corazones bien nacidos con la aquiescencia tácita ó expresa de los cobardes soberanos de Europa; hemos retrocedido un paso de gigante, tanto es así que diríase si aún está por nacer Jesucristo. Pues qué no aventaja en salvajismo (aún cuando se disfrace finamente de frac y chistera) nuestro tiempo á los de Nerón, Atila y á los de la Edad Media? Pueden ponerse en parangón el robo á mano armada que á España nos hicieron, el

atroz populicidio que se comete en el Sur de Africa, el reparto de Polonia, crímenes todos ellos cometidos á sabiendas, con las crueldades de aquellos tiranos disculpables hasta cierto punto por la falta de luces de su época?

Así somos. Esparcid en derredor la mirada y decid que es lo que véis: allá lejos notad rojas llamaradas de una granja boer incendiada, llamas que sirven de pedestal á una figura de contornos sangrientos, la del tigre de Ondurmán, le ese infame Kitchener ordenador de los fusilamientos de arrojados compatriotas del venerable Kruger, que cometieron el grave delito de defender su santa bandera; ved más al Norte cruzar las inmensas estepas siberianas largas filas de presos que los cosacos á punta de espada cuidan de atormentar ¿qué quienes son? mortales que se atrevieron á pensar de dista suerte que piensa el grande y magnánimo Czar de todas las Rusias; y en aquel confin las matanzas de cristianos en Armenia, los lynchamientos de negros indefensos y pacíficos registrados á docenas en la industriosa Norteamérica, cuyos habitantes modelo se han tomado el trabajo de exterminar á la gente de color como ya sus antepasados hicieron con los Pielos Rojas, y... no obstante oireis con sorpresa no exenta de repulsión entonar himnos á la Pax Gloriosa; si: mentar la sogá en casa del ahorcado.

Pero tanta desventura no impide ¡qué va á impedir! que en un banquete, cuando de copas régias rebosa el *champagne*, hable Mr. Loubet, si á mano viene Eduardo VII, y á apurar algo Nicolás II ó bien el Kaiser, y en elocuente brindis exclame: ¡Viva la paz universal! y saquen á relucir aquello del equilibrio europeo, el *statu quo* y demás gordísimos embustes del repertorio diplomático.

¡Paz... Humanidad... Filantropía... Justicia!... palabras vanas... pronto desapareceréis de nuestros labios que no podrán pronunciarse desde el momento en que nuestra menguada razón os desconozca, nuestro cerebro no os conciba como posibles ya que actualmente no os juzga ni existentes ni necesarios. Palabras vanas sois; vuestro destino el ser arrastradas por el vendaval moderno como el aquilón de otoño se lleva consigo la hojarasca. Marchad al Cielo que acá en la Tierra no podéis permanecer más tiempo sin que muráis de vergüenza al contemplar tanta y tantísima infamia; daos prisa en hacerlo, no suceda que el puñal anarquista confundiendo vuestro augusto pecho con el vil de los tiranos, lo raje; ni intente hacer de vosotros lo que de ellos intenta, intentos que ha consumado en las personas de Carnot, de Cánovas, Humberto y Mac-Kinley... Dejados solos en las tinieblas. ¡Sois demasiado buenas para habitar en medio de tanta maldad, y sea vuestro postrer despedido una maldición para nosotros!

DE GRADO.

Sóller, 25 Diciembre de 1901.

## Actualidades

### Puertorriqueños y Españoles

En Puerto Rico existe una colectividad numerosa, estrechamente unida, que mantiene encendido siempre el hornillo del amor patrio y vive estrechamente unida á los naturales, gozando con sus alegrías y llorando con sus tristezas; no hay para qué decir que nos referimos á la Colonia Española.

Este robusto tronco de la especie humana que asombró al mundo, echa aquí hondas raíces floreciendo en esta vegetación exuberante de los trópicos al lado de ramas que se desprendieron de él y que no ha barrido ni barrerá nunca el huracán. Puerto Rico heredó de España sus grandes cualidades: España, pues, debe estar ufana de Borinquen. Supo dar á la patria lustre en la guerra, en la literatura, en las ciencias, en las artes y en el comercio.

En un abrazo inmenso confundense los puertorriqueños y los españoles para sentir un solo sentimiento y para lanzar dos gritos sacrosantos que en nuestras almas sueñan como uno solo: ¡Viva Puerto Rico! ¡Viva España! Por eso los puertorriqueños y los españoles forman una familia unida. En los centros españoles de Mayagüez, Caguas y Carolina se entregan ambos elementos á la expansión más íntima y noble, estrechamente confundidos, constituyendo una hermosa escuela para todos.

Nuestros compatriotas luchan por el

porvenir, que es el de esta hermosa tierra, aquí mismo forman su hogar, fincan capitales y con el concurso poderoso de su inteligencia y de sus brazos, colaboran en el insular progreso infundiendo vida al comercio, á la industria, á la agricultura, á las fuerzas más poderosas que animan y robustecen al país elevándolo á considerable altura sobre muchos pueblos de la tierra.

El español, repetimos, se identifica con el puertorriqueño y mira en Borinquen algo así como una prolongación de la Madre Patria.

(Del *Heraldo Español*.—San Juan de Puerto Rico 1.º Diciembre 1901.)

### Chile y la Argentina

El conflicto entre las Repúblicas de Chile y Argentina ha tenido un término satisfactorio.

El Gobierno argentino ha aceptado con insignificantes modificaciones lo que proponía el Gobierno de Chile.

Las proposiciones de éste, no solamente resuelven las dificultades actuales, sino que establecen además en ellas, de una manera terminante, el arbitraje del Rey Inglaterra para constituir el régimen general de Policía y dictar las reglas á que han de sujetarse las construcciones de los caminos que sean necesarios en toda la zona, causa de las diferencias entre los dos Gobiernos.

La actitud prudente de Chile ha contribuido poderosamente á la solución pacífica del conflicto.

### La guerra anglo-boer

Noticias que se reciben del África del Sur causan dolorosa impresión en Inglaterra y hacen presagiar nuevamente que la Gran Bretaña, con todo su poderío, tenga que ceder á la independencia de los indomables boers.

El gravísimo revés sufrido por la columna del coronel Firman, el día 24 en Tweefontein, lo confirma el *War Office* en un despacho oficial, firmado por Lord Kitchener y expedido desde Johannesburg. Se añade en este despacho que el General Boer Dewet, al frente de considerables fuerzas, se apoderó por asalto del campamento del coronel Firman. Se sabe que el combate ha sido desastroso para los ingleses, habiendo desaparecido dos batallones enteros. Un convoy británico ha caído en poder de los federados. El pánico es grande en Londres.

### Corrida nocturna

En la noche del viernes de la anterior semana se produjo en Las Palmas (Canarias) viva alarma, por causa de un incidente que pudo tener fatales consecuencias.

Por la tarde había llegado el vapor inglés *Hiland Scot* conduciendo, para el consumo de aquella plaza, ochenta toros bravos procedentes de Buenos Aires.

Las citadas reses fueron desembarcadas á las doce de la noche; pero al penetrar con los mansos en la población rompieron los cercos y vallas que se habían preparado, lanzándose á la carrera por diversas calles y barrios de la ciudad.

Durante doce horas la alarma fué grandísima, pues los toros acometían á los transeúntes, produciéndose carreras, sustos, desmayos, etc., etc.

Varias personas resultaron heridas y bastantes contusas; pero ninguna de gravedad.

Algunos toros fueron muertos á tiros y pedradas.

## Crónica Local

Por medio de extensa carta recibida el sábado último de un paisano y amigo nuestro residente en Marsella, nos enteramos del fallecimiento del laborioso joven, natural de este pueblo, D. José Miró Montaner, ocurrido en aquella ciudad á las siete de la tarde del día 25 del próximo pasado Diciembre, después de corta y terrible enfermedad.

Á las dos y media de la tarde del siguiente día fué el cadáver conducido á su última morada en un lujoso coche fúnebre, del cual pendían buen número de coronas con sentidas dedicatorias. Asistieron á tan triste ceremonia una representación del clero, gran número de las personas que forman la colonia española, como igualmente otras francesas é

italianas amigas del finado y de su cuñado D. Pedro Pons.

El joven Miró ha bajado al sepulcro en la plenitud de la vida, pues solamente contaba 20 años de edad. Diligente y trabajador, supo conquistarse el aprecio de cuantos le trataban, por cuyo motivo no es de extrañar haya sido llorada su muerte por todos sus deudos y amigos.

Nosotros pedimos á Dios conceda al alma del finado el galardón de los Justos y enviamos á nuestro estimado D. Pedro Juan Miró Pastor, esposa y demás familia la expresión de nuestro más profundo sentimiento.

Sabemos que nuestro particular amigo D. Jerónimo Estades implanta una nueva industria con la que se llena una necesidad de esta población.

Dicho fabricante está acabando las obras é instalaciones necesarias para producir cal viva, cuyo artículo tanta aplicación tiene entre nosotros. Como con esta nueva industria se viene á favorecer los intereses de esta localidad, no podemos menos de felicitarnos y felicitar al Sr. Estades por esta nueva producción, la que según tenemos entendido ya se expenderá al público antes del 15 de los corrientes, y á precios más económicos que la cal que actualmente se importa de estos pueblos comarcanos, insuficiente en ocasiones para el consumo de Sóller.

Conforme anunciamos, el domingo último se publicó la Bula de la Santa Cruzada. El sermón relativo á la misma corrió á cargo del Dr. D. José Pastor, quien con suma claridad y profusión de argumentos, nos demostró las excelencias y ventajas de aquel santo diploma, tan altamente honorífico para los españoles.

El próximo pasado domingo, á las dos de la madrugada, víctima de afección cardíaca, entregó su alma al Creador la virtuosa señora D.<sup>a</sup> Catalina Oliver.

La señora Oliver ha bajado á la tumba á una edad relativamente temprana, pues no contaba más que 54 años, dejando en el mayor desconsuelo á su esposo é hijos. El lunes, á las nueve y media, después de rezado el santo rosario, tuvo lugar la conducción del cadáver al cementerio á cuyo acto asistió además del clero parroquial con cruz alzada numeroso gentío, é inmediatamente se celebró en la iglesia parroquial el oficio funeral que cantó el ilustre hermano de la finada D. José Oliver, Dean de esta Santa Iglesia Catedral.

Consuele á su esposo, hijos, á nuestro distinguido amigo el Sr. Dean y demás familia, la confianza que Dios habrá premiado con el galardón de los Justos las virtudes de la que en vida fué modelo de esposas y madres cristianas y recibían todos la expresión de nuestro más sentido pésame.

Durante esta y la anterior semana hemos recibido como obsequio, que mucho agradecemos, un ejemplar del almanaque que regala á sus abonados nuestro colega *El Felamigense*; un calendario americano de *La Última Hora*, popular diario de la noche que se publica en Palma; dos almanaques para Baleares del *Diario de Palma* y un calendario americano, acompañado de otro almanaque, del importante periódico palmesano *La Almudaina*.

También nos ha favorecido con una *Agenda Agrícola* el Redactor del *Resumen de Agricultura* D. Casimiro Brugués. Es un tomito esmeradamente impreso y encuadernado en forma de cartera de bolsillo y viene á ilustrar, con los muchísimos datos reunidos, al agricultor español.

Dicho volumen está de venta, al precio de 5 pesetas, en la Administración de aquella revista, calle del Pino 5, bajos, Barcelona.

El martes se dió comienzo á la solemne oración de cuarenta horas, que con tan cristiano desprendimiento, viene costeando todos los años una piadosa persona. Al anochecer del mismo día se celebró la tierna función de acción de gracias por los beneficios recibidos durante el año, y pronunció el discurso alusivo al acto D. José Pastor, Vicario. El miércoles, en la Misa mayor, ocupó la cátedra sagrada el joven Presbítero D. Bernardo Oliver, publicando las glo-

rias del Nombre de Jesús ante un numeroso auditorio.

Todos los demás actos resultaron muy solemnes.

Conforme podrán ver nuestros lectores en su lugar correspondiente, el día 1.º del actual quedó constituido el Ayuntamiento de este pueblo en la forma siguiente:

Alcalde, D. Juan Puig Rullán.

Primer Teniente, D. Ramón Casanovas Miró.

Segundo Teniente, D. Juan Pizá Mayol.

Tercer Teniente, D. Jaime Marqués Rullán.

Regidores Síndicos: D. Jaime Valls Piña y D. Jaime J. Joy Castañer.

Concejales: D. Juan Joy Pizá, D. Ramón Coll Bisbal, D. Damián Canals Arbona, D. Juan Deyá Castañer, D. Damián Riutort Borrás, D. Juan Canals Estades, D. Andrés Oliver Bernat, don Guillermo Bernat Rullán y D. Juan Morrell Coll.

Al felicitar al nuevo Ayuntamiento y desearle todo el acierto que necesita para la buena administración de los intereses comunales que le están confiados, nos complacemos en poner a su disposición las columnas del SOLLER para la propaganda de toda idea levantada, que redunde su gloria ó provecho para nuestra querida patria pequeña.

En el vecino pueblo de Fornalutx, también ha quedado constituido el Ayuntamiento y elegido como Alcalde D. Gabriel Ballester y Busquets que ya lo desempeñaba anteriormente. Tenientes: D. Pedro J. Arbona Reinés y don Bernardo Mayol Barceló. Síndico: don Gaspar Barceló Mayol, a quienes enviamos sincera enhorabuena.

Parece que sigue la animación para crear en la sociedad «Defensora Sollerense» una masa coral y ya son muchos los socios inscritos para formar parte de la misma.

Sabemos que en la última reunión celebrada por los aficionados y más entusiastas de tan buena idea, se nombró una comisión compuesta de nuestros amigos D. Antonio J. Caparó, D. Francisco Pastor, D. Miguel y D. Antonio J. Seguí, D. Antonio Pons, D. Lorenzo Marqués, D. Manuel Pino y D. Miguel Coll, para que den comienzo a los trabajos preliminares en la constitución del orfeón que se trata de fundar.

El miércoles próximo pasado se posesionaron de sus cargos de vocales de la Junta Municipal de Sanidad de este pueblo, que ha de actuar durante el bienio de 1902 a 1904, nuestros queridos amigos D. Juan Marqués Frontera, don Jaime A. Mayol Busquets, D. Jaime Torrens Calafat, D. Juan Oliver Colomar, D. Antonio Enseñat Caparó y D. Damián Deyá Rullán, quienes, juntamente con D. Guillermo Colom Muntaner que actualmente se halla ausente, para desempeñarlos fueron nombrados por el Sr. Gobernador civil de la provincia.

A todos enviamos nuestra sincera felicitación por sus nombramientos.

Se nos manifiesta que algunos aficionados al sport de pelomas mensajeras han tenido algunas reuniones para tratar de la fundación de una sociedad colombófila.

Dado la afición que por la cría de dichas aves existe en este pueblo, es probable que en breve constituida dicha sociedad.

Después que hubo tomado posesión del cargo de Alcalde de Sóller nuestro querido amigo D. Juan Puig Rullán, nos participó la noticia de su nombramiento por medio de atento B. L. M., manifestándonos al mismo tiempo que pone a nuestra disposición las oficinas municipales para todos los asuntos que puedan interesarnos en el desempeño de nuestra misión, y que las horas de despacho en la Alcaldía serán de once a doce.

Agradecemos de veris esta deferencia y aprovecharemos el espontáneo ofrecimiento del Sr. Puig en todas las ocasiones en que creamos satisfacer con ello los deseos de nuestros asiduos lectores.

Días espléndidos han sido los de la semana que fue hoy, mayormente durante las pocas horas en que brillan los agradables rayos del sol. Por las tardes véuse pasear por los más amenos sitios

de este valle á muchas familias de esta localidad.

En cambio desde el anochecer cae un relente propio de la estación en que nos hallamos.

Serían poco menos las dos de la madrugada de ayer, cuando uno de los vigilantes nocturnos apercibióse por el humo y las llamas, de que había fuego en la fábrica de aserrar maderas que la señora Vda. de Antonio Mayol posee en la calle de la Unión de esta localidad. Dió seguidamente aviso á la propietaria y su hijo, á cuantos vecinos existen por aquellas inmediaciones y al sacristán de la parroquia para que tocara la señal de fuego.

Pronto estuvieron presentes en el lugar del siniestro el señor Alcalde don Juan Puig, el Sr. Juez municipal, don Damián Magraner, el Concejal D. Guillermo Bernat y un centenar de hombres, dispuestos á contribuir cada cual en lo que le alcanzaran sus fuerzas, á la pronta extinción del voraz elemento, que empezaba á presentarse imponente. Algunos corrieron á buscar cántaros, pozales y otras vasijas para arrojar agua al incendio, que gracias á los grandes esfuerzos realizados quedó sofocado á cosa de las cuatro.

No hubo, afortunadamente, que lamentar desgracias personales. Las pérdidas materiales sufridas son bastante considerables, pues se calcula importan algunos miles de pesetas.

Los productos del Petróleo Sansón hacen crecer el cabello, evitan la calvicie prematura y mantienen la cabeza limpia y sana.

(Véase anuncio 4.ª plana).

En la mañana de ayer fondó en nuestro puerto el vapor de esta matrícula «León de Oro» procedente de Cetta y Barcelona, habiendo sido portador de algunos pasajeros y variada carga.

Se nos dice que emprenderá nuevamente su viaje para los mismos puntos de itinerario, mañana domingo por la noche.

Sabemos que mañana por la tarde se celebrará en la Plaza de Toros de esta villa, la representación, por algunos jóvenes aficionados, del tan popular espectáculo *El Rey Heródes*.

Los precios son en extremo reducidos (15 céntimos la entrada general) por lo cual es fácil creer haya un lleno completo.

También se nos dice que pasado mañana, día de Reyes, se verificará en el vecino pueblo de Fornalutx por varios aficionados de aquel pueblo, «La Adoración de los Santos Reyes» en medio de la plaza pública.

Seguramente no faltará concurrencia si el tiempo es favorable.

#### EN EL TEATRO

Bonito y sorprendente aspecto presenta el salón-teatro de la «Defensora Sollerense» en las noches de función. Véuse allí reunidas, ocupando las butacas, á muchas y distinguidas personas de esta localidad, entre las cuales tiene buena representación el bello sexo.

La compañía cómica-lírica que dirige por el maestro Sr. Ribas viene trabajando en nuestro coliseo desde el mes de Octubre último, se esfuerza en agradar al público sollerense y gustosos diremos que lo consigue. Buena prueba de ello son los repetidos y numerosos aplausos que los artistas recibieron en la volada del miércoles al representarse las tan celebradas zarzuelas *Para casa de los padres*, *La Alegría de la Huerta* y *La Preciosilla*, cuya interpretación fué bastante aceptable.

Mañana, conforme anunciamos en nuestro anterior número, se celebra el beneficio de la tiple D. Juana Román dedicado á la Junta Directiva y señores socios del «Círculo Sollerense.» Según un hermoso y bien trazado cuadro que con su retrato ha regulado la beneficiada á dicha sociedad sportiva y cuya obra de arte es debida al pincel de nuestro querido amigo D. Lisardo Planells, se pondrán en escena las bonitas zarzuelas *Los Babarros*, *La Señora Capitana* y *La Revollosa*.

El lunes, día de Reyes, se verifica el beneficio del barítono Sr. Martí. Lo dedica al Alcalde D. Juan Puig y ha escogido para representar las obras *Mariana* y *La Marcha de Cadix*. Esta función es la última de la presente temporada por cuyo motivo los aficionados á tan culto espectáculo están de *enhoramala*. Por ellos lo sentimos.

#### EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 28 de Diciembre de 1901.

Convocados por segunda vez los concejales que componen este Ayuntamiento para celebrar la sesión ordinaria correspondiente á la anterior semana, se reunieron en la sala capitular el Alcalde D. Juan Canals y los concejales señores D. Pedro José Santandreu y D. Ramón Coll.

Se dió lectura al acta de la anterior y fué aprobada.

Entrando en el despacho ordinario se reprodujo la lectura de la instancia suscrita por todos los médicos de esta localidad, que en la sesión anterior quedó sobre la mesa; habiéndose acordado aplazar su resolución para otra sesión.

Se enteró la Corporación de una comunicación del Sr. Gobernador civil de la provincia, fecha 27 del mes corriente, en la que manifiesta no procede declarar exceptuadas de la subasta las obras que este Ayuntamiento se proponía ejecutar en el matadero público.

Se acordó verificar varios pagos.

A propuesta del Sr. Presidente, la Corporación acordó destituir á D. Miguel Bernat Pastor del cargo que desempeña de Depositario de los fondos de este Ayuntamiento.

A propuesta del Sr. Presidente se nombró á D. Cayetano Rosselló Lanuza, Depositario de los fondos de este Ayuntamiento con el sueldo anual de quinientas pesetas, debiendo constituir fianza á satisfacción del Ayuntamiento para garantizar su responsabilidad.

También se acordó á propuesta del señor Presidente, retirar á D.ª María Colom la gratificación de 303 pesetas y el alquiler de la casa importante 66'67 pesetas que percibe de este Ayuntamiento por la dirección de la escuela de niñas de la Huerta.

A propuesta del Sr. Presidente se acordó conceder á D.ª Paula Enseñat Oliver, maestra de instrucción pública, la gratificación anual de pesetas 250 más 66'67 pesetas por el alquiler de la casa que habite, la que deberá pasar á practicar la enseñanza en aquella barriada.

Considerando la barriada del Puerto de igual importancia á la de la Huerta, se acordó reducir la gratificación que percibe la maestra de niñas de aquella barriada á la cantidad de 250 pesetas anuales, abonándole cada año 66'67 pesetas en concepto de alquiler de la casa.

Se acordó también á propuesta del señor Coll, suprimir la gratificación de 250 pesetas que percibe el maestro de la escuela de niños de la barriada del Puerto.

En este estado, se dió por terminada la sesión.

Sesión inaugural (Día 1.º Enero 1902)

En la sala capitular de la Casa Consistorial reunieronse á las diez de la mañana del expresado día los señores concejales D. Ramón Coll Bisbal, D. Juan Canals Estades, D. Juan Pizá Mayol, D. Jaime Marqués Rullán, D. Guillermo Bernat Rullán, D. Ramón Casanovas Miró, D. Jaime J. Joy Castañer, D. Jaime Valls Piña, D. Juan Puig Rullán y D. Juan Morrell Coll, para celebrar la sesión inaugural del presente bienio, y abierta por el Sr. Presidente D. Juan Canals Estades, ordenó al Secretario diar lectura á los artículos 52 al 58 de la vigente ley municipal y á la lista de los señores concejales en ejercicio desde primero de Julio 1899 y de los electos en 1901, cuyas credenciales han sido presentadas en la Secretaría y contra las cuales no se ha interpuesto reclamación alguna.

Inmediatamente el Sr. Alcalde invitó á los nombrados á que tomaran asiento en el Consistorio, depositó sobre la mesa las insignias de su cargo, cedió la presidencia interina á D. Ramón Coll Bisbal,

que resultaba ser el concejal que reunía mayor número de votos entre los presentes y se retiró á ocupar el puesto que le correspondía con arreglo al número de votos que obtuvo.

Entonces el Sr. Presidente interino manifestó que se iba á proceder á la elección de Alcalde en la forma prevenida por la ley. Se dió principio al acto llamando sucesivamente á los concejales por orden de mayor á menor en el número de votos obtenidos en la elección, las cuales fueron acercándose á la mesa depositando en la urna, preparada al efecto, sus papelitas; después de lo cual se procedió por la presidencia al escrutinio, resultando elegido por unanimidad de votos D. Juan Puig Rullán.

Proclamado por el Presidente interino el resultado de la votación, el elegido pasó á ocupar la Presidencia y recibió las insignias de su cargo.

En seguida por el mismo orden y uno por uno, se procedió á la elección de los Tenientes, resultando elegidos, Primer Teniente, D. Ramón Casanovas Miró, Segundo Teniente, D. Juan Pizá Mayol y Tercer Teniente, D. Jaime Marqués Rullán; cada uno de ellos por todos los votos de los presentes.

Terminada la elección de los Tenientes se acordó nombrar á dos Procuradores Síndicos, resultando elegidos por unanimidad de votos D. Jaime J. Joy Castañer y D. Jaime Valls Piña.

Una vez que el Sr. Presidente hubo dado posesión de los cargos de Tenientes y de Síndicos á los concejales electos, usó de la palabra para dar las gracias, en sentidas frases, á los que le habían elevado al primer puesto del Ayuntamiento, desde el cual—dijo—trabajaré con fe y entusiasmo, ayudado por todos vosotros para realizar á medida de mis fuerzas el progreso social y material de nuestro querido pueblo. (Estas palabras fueron acogidas con aplausos del público que á la sesión asistió).

Después acordó la Corporación celebrar una sesión ordinaria cada semana: los jueves á las veinte, en primera convocatoria, y los sábados en segunda, cuya hora se podrá variar según la estación del año, previo acuerdo del Ayuntamiento.

Y se dió por terminada la sesión inaugural.

\*\*

Sesión extraordinaria del día 1.º Enero de 1902.

Convocados los concejales de este Ayuntamiento á sesión extraordinaria, se reunieron en la sala capitular bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Juan Puig, los señores D. Ramón Casanovas, D. Juan Pizá, D. Jaime Marqués, don Ramón Coll, D. Juan Canals, D. Jaime J. Joy, D. Jaime Valls y D. Juan Morrell. Siendo las veinte, hora señalada, el señor Presidente la declaró abierta y expuso que la misma tenía por objeto, como se había expresado en la papelita de convocatoria, formar las listas electorales para la elección de compromisarios para la de Senadores.

Acto seguido se pusieron de manifiesto los antecedentes necesarios y se procedió á la confección de las listas expresadas, y una vez terminadas, se acordó exponerlas al público á efectos de reclamación en cumplimiento de lo dispuesto en la ley electoral vigente.

Terminado el objeto de la convocatoria, se levantó la sesión.

#### CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 5, á las nueve y media, se cantarán horas menores y después la misa mayor con sermón parroquial, que dirá el Rvdo. Sr. Cura-Arcipreste. Por la tarde, después de vísperas y completas, se celebrará el ejercicio mensual en obsequio del Sagrado Corazón de Jesús, con exposición del Santísimo Sacramento. Al anochecer, se cantarán maitines y laudes en honor del gran misterio de la Epifanía del Señor.

Lunes, día 6.—Se celebrará la fiesta solemne que los cofrades del Dulcísimo Nombre de Jesús dedican al Divino Niño. A las nueve y media, se cantarán horas menores y seguidamente la misa mayor con sermón, que predicará don

José Pastor, Vicario. Por la tarde después de vísperas, se dará principio al novenario en honra de San Antonio de Viana, estando encargado de su predicación, el Pbro. de Binisalem, D. Sebastián Nadal.

Miércoles, día 8.—A las seis y media, al tiempo de una misa se celebrará el ejercicio mensual en honor de la Inmaculada Concepción de María.

En el oratorio del Hospital.—Mañana domingo, día 5, por la tarde, se celebrará el ejercicio mensual en honor de la Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo.

#### Registro Civil

##### MATRIMONIOS

Día 31 Diciembre.—D. Antonio Roig Mestre, viudo, con D.ª Catalina Gomila Garcias, soltera.

##### DEFUNCIONES

Día 27 Diciembre.—D. Nicolás Canals Rullán, de 75 años, viudo, manzana 11.—Día 28, Pablo Servera Pons, de 10 meses, calle de Cocheras.—Día 29, doña Catalina Oliver Coll, de 54 años, casada, calle de la Rosa.—Día 29, D. Bartolomé Rullán Reinés, de 71 años, viudo, calle de S. José (Biniraix).

#### RESÚMEN DEL AÑO 1901

##### NACIMIENTOS

Niños 95.—Niñas 110.—Total 205

##### DEFUNCIONES

Hombres 71.—Mujeres 66.—Total 137

Niños 44.—Niñas 53.—Total 97

Suman las defunciones. . . 234

##### RESULTADO

Nacidos Fallecidos

Varones 95 115. Disminución 20

Hembras 110 119. Disminución 9

Total disminución. . . 29

Matrimonios, 64.

#### Año 1902

##### NACIMIENTOS.

Varones 1.—Hembras 1.—Total 2

##### DEFUNCIONES

Día 2 de Enero.—Margarita Sastre Bauzá, de 13 horas, calle de la Victoria.

#### MOVIMIENTO DEL PUERTO

##### EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 1.º Enero.—De Cetta, en 2 días land S. Bartolomé, de 32 ton., pat. don G. Valent, con 5 mar. y lastre.—Día 1.º de Mahón, en 2 días, pailebot Concepción, de 81 ton., pat. D. M. Monjo; con 6 mar. y trigo.—Día 3, de Barcelona, vapor León de Oro, de 125 toneladas, cap. D. G. Mora, con 18 mar. y efectos.

##### EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 3 Enero.—Para Barcelona, pailebot Concepción, de 81 ton., patrón don M. Monjo, con 6 mar. y frutas.

#### COMISION DELEGADA DE LA COMPANIA DEL «LEÓN DE ORO»

Por más que esta Comisión ha procurado la recogida de las circulares que se cursaron en Noviembre último, para suscripción de acciones de un nuevo vapor, faltan todavía algunas sin contestar.

Se replica pues á aquellas que las tengan en su poder, y quieran suscribir las, que se sirvan enviarlas al Presidente de esta Comisión, ó á D. Guillermo Castañer, durante el mes de Enero actual; quienes, estos señores, admitirán también, durante el mismo plazo, todas las suscripciones que se presenten.

Sóller 1.º de Enero de 1902.—Por la Comisión, El Presidente, Lorenzo Escos.

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones á razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones á razón de 0'03 pesetas, y de cinco en adelante á razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

# Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 pias., del de dos 3 pias., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán á razón de 0'05 pesetas y los reclamos á razón de 0'10 pias. la línea del tipo en que compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

## PARA EL AÑO 1902:

**Calendarios Americanos** de diferentes tamaños, de lujo y económicos.

**Agendas de Bufete** á 1'50, 2'50, y á 3 pesetas una, según sea su encuadernación económica ó de lujo, de uno ó de dos días en plana.

**Almanaques Bailly-Bailliere** pequeña enciclopedia popular de la vida práctica, á 1'50 ó á 2 pesetas ejemplar, según sean encuadernados en rústica ó encartonados.

LA SINCERIDAD.--San Bartolomé, 17.--SOLLER.

## Crema "Areir,"

Cura radicalmente las almorranas (vulgo morénes) y llagas de la matriz á los tres días de usarse.

Véndese en Sóller, en las Farmacias de J. Torrens y de Jaime Castañer.

## L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

### ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

## LITOGRAFÍA ARTÍSTICA

DE

GUILLERMO ORDINAS

Calle de San Miguel n.º 120.--PALMA.

Esta casa, la más antigua en su ramo, establecida en Palma, montada con todos los elementos y procedimientos modernos, ofrece al público, juntamente con la superioridad de los trabajos, como lo tiene acreditado, la más ventajosa competencia dentro y fuera de la Isla, tanto en impresiones en negro, como en colores y en relieve para la Industria y el Comercio.

ANTES DE HACER CUALQUIER ENCARGO, CONSÚLTASE NUESTRA CASA.

ESPECIALIDAD en: Carteles, Etiquetas al cromo para envases de conservas y licores. Papel «Celulosa» con impresión de lujo, para ultramarinos y comercios.

Representante en Sóller: LISARDO PLANELL

## LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial de J. Marqués Arbona  
San Bartolomé, -17, -SOLLER

SECCIÓN PRIMERA.—IMPRESIÓN Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc., etc.; y encuadernaciones económicas y de lujo.

SECCIÓN SEGUNDA.—PAPELERÍA, LIBRERÍA Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO

Véndese en la tienda de esta sección: resmillería y sobres de todas clases desde los más económicos á los de más lujo, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje cortado y taladrado para la confección de cajas de cigarrillos, y de seda para la de cajas de navajas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas y cromos, tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de este pueblo, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, coronas, flores artificiales y objetos para hacerlas, sacos y cinturones de piel para señoras, tarjetas para niños, etc., etc.

## CURACION DE LA DIABETES

POR EL

### VINO URANADO PÉPSICO

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente enérgico para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada "diabetes."

### PÍLDORAS FERRUGINOSAS

DE

INULA HELENIUM

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la Leucorrea ó (flujo blanco), la Anemia y Clorosis (colores pálidos), la Dismenorrea (ó dificultad en el ménstruo), la Amenorrea (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas moléstias ó enfermedades reclaman un excitante poderoso y enérgico.

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Peláez y Bermúdez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

## AGUA DESTILADA

DE

### FLOR de NARANJO

Se vende, al por mayor y menor, en la Farmacia de J. Torrens, -Sóller.

## LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBERÉ y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados

## AVIS IMPORTANT

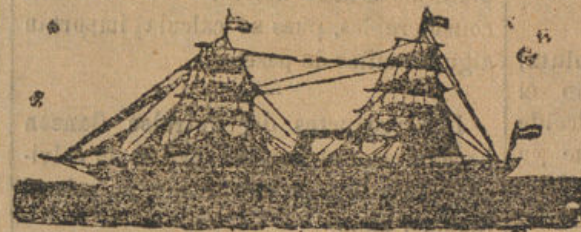
Mr. Jean Estades, de Sóller, négociant et propriétaire à Lézignan (Aude), enviera gratis et franco des échantillons des vins de sa propre récolte, garantis absolument naturels, à ceux de ses compatriotes résidant en France qui en feront la demande.

Venta de una porción de solares en el punto más céntrico de la Huerta conocido por el Camp de sa Creu barriada de Can Pellos. El dueño informará.

## SERVICIO DECENAL

ENTRE

SOLLER, BARCELONA, CETTE



VICE-VERSA

por el magnífico y veloz vapor

## LEON DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes

Salidas de Barcelona para Cete: los días 1, 11 y 21 de id. id.

Salidas de Cete para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.

Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Cete, según el presente itinerario corresponda al sábado ó día anterior á uno festivo, la retrasará el vapor veinticuatro horas y saldrá el domingo ó día festivo que sea, á la misma hora.

## ¡¡CABELLO ABUNDANTE Y ONDULADO!!

### PETRÓLEO SANSÓN

Hace crecer el cabello y evita su caída; le devuelve su color primitivo y natural. Quita la caspa y priva que se reproduzca. Mantiene la cabeza limpia de todo insecto y microbio, pues es antiséptico por excelencia. Cura toda enfermedad del cuero cabelludo y evita las que se adquieren por contagio, como tiña pelada, etc.

RESULTADOS MARAVILLOSOS. \* ÉXITO SEGURO É INMEDIATO.

DE VENTA: en perfumerías, droguerías y farmacias.

UNICOS DEPOSITARIOS: Cortés hermanos, Barcelona (España).

## LADRILLOS HIDRAULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

ESCOFET, TEJERA Y C.º de BARCELONA

Unico representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

## Hotel Restaurant del Universo

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

La Ilustración Española y Americana.—La Moda Elegante.—La Ilustración Artística.—El Salón de la Moda.—Album Salón.—La Bordadora.—La Perla Artística.—La Mariposa.—La Zapatería Ilustrada.—Sol y Sombra.—La Elegancia.—y otra infinidad de periódicos y revistas ilustradas de España sirve á sus abonados el «Centro de Suscripciones», sección tercera de «La Sinceridad», San Bartolomé 17, -SOLLER.

COLOCACIÓN CONTINUA. Se desea un joven serio, honrado y al corriente del francés para ayudar al servicio de un café. Escribir condiciones á J. Rosselló et Lanuza, rue de la Station n.º 9 á Charleroi (Belgique).

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»